

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: OÜ Muhemuigam

registrikood: 12327870

tänava/talu nimi, Tiigi 65-5

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50410

e-posti aadress: cashmir@gmail.com

veebilehe aadress: muhemuigam.eu

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	11
Lisa 8 Müügitulu	11
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	11
Lisa 10 Tööjõukulud	12
Lisa 11 Seotud osapooled	12
Aruande allkirjad	13

Tegevusaruanne

Muhemuigam OÜ peamine tegevus toimub kahel suunal: tõlke- ja toimetamisteenuse osutamine ja biokliimaatilistel alustel arhitektoonilise projekteerimise ning disaini teenused.

Tõlketeenuse valdkonnas on tegevus stabiilne, osutame inglise-eesti, hispaania-eesti, eesti-hispaania, inglise-hispaania ja hispaania-inglise keelesuunal kirjaliku tõlke teenust juriidilistest isikust püsiklientidele. Peamised valdkonnad on IT ja laiemalt tehnoloogia. Tegevus ja käive on stabiilne, tulemused vastavad ootustele.

Biokliimaatilise projekteerimise valdkonnas on käinud töö mõningate pikaajaliste projektieskiisidega.

Investeeringud on tehnilistesse vahenditesse (arvutustehnika ja lisatarvikud) ning soetatud varundussüsteem. Lisaks on alustatud vabade vahendite suunamist investeerimiskeskondadesse.

Järgneval 2015. majandusaastal on kavas säilitada tõlketeenuse käive vähemalt senises mahus, jätkata tööd projektieskiisidega ja kahekordistada investeringute mahtu investeerimiskeskondades.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	4 754	1 543	2
Finantsinvesteeringud	4 574	0	
Nõuded ja ettemaksed	5 698	6 473	3
Kokku käibevara	15 026	8 016	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 458	780	5
Kokku põhivara	1 458	780	
Kokku varad	16 484	8 796	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	2 294	2 179	6
Kokku lühiajalised kohustused	2 294	2 179	
Kokku kohustused	2 294	2 179	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Sissemaksmata osakapital	0	-1 680	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 847	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 843	5 797	
Kokku omakapital	14 190	6 617	
Kokku kohustused ja omakapital	16 484	8 796	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	22 200	39 296	8
Muud äritulud	174	251	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-672	-627	
Mitmesugused tegevuskulud	-428	-788	9
Tööjõukulud	-10 138	-32 176	10
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-243	-159	
Kokku ärikasum (-kahjum)	10 893	5 797	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	10 893	5 797	
Tulumaks	-1 050	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 843	5 797	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	10 893	5 797	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	243	159	
Kokku korrigeerimised	243	159	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-65	-5 283	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-234	2 179	
Muud rahavood äritegevusest	174	0	
Kokku rahavood äritegevusest	11 011	2 852	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-920	-939	
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-4 400	0	
Antud laenud	-400	-1 190	
Antud laenude tagasimaksed	1 240	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 480	-2 129	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-3 950	0	
Makstud ettevõtte tulumaks	-1 050	0	
Muud laekumised finantseerimistegevusest	1 680	820	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-3 320	820	
Kokku rahavood	3 211	1 543	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 543	0	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 211	1 543	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	4 754	1 543	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Sissemaksmata osakapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	2 500	-2 500		0
Aruandeaasta kasum (kahjum)			5 797	5 797
Muud muutused omakapitalis		820		820
31.12.2013	2 500	-1 680	5 797	6 617
Aruandeaasta kasum (kahjum)			9 843	9 843
Muutused muudest omanike sissemaksetest		1 680		1 680
Makstud dividendid			-3 950	-3 950
31.12.2014	2 500		11 690	14 190

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Muhemuigam (edaspidi: ettevõtte) 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Ettevõtte finantsvaradena on kajastatud raha, nõudeid ostjatele ning lühiajalisi nõudeid (antud lühiajalised laenud). Kuna tegemist on lühiajaliste nõuetega, on nõuded ostjatele ja antud laenud arvele võetud nende soetusmaksumuses, milleks on vara nominaalväärtus.

Raha

Rahana on aruande bilansis ja rahavoogude aruandes kajastatud arvelduskonto ja kogumiskonto jääki. Sularaha ettevõtte kassas bilansipäeva seisuga ei olnud. Raha on kajastatud nominaalväärtuses.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringutena on kajastatud Omaraha, Isepankur, Bondora sotsiaalpanganduse konto jääke ja laekunud intresse. Finantsinvesteeringud on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu ja lühiajalised nõuded (sh. laenuõuded) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Bilansipäeval hinnati võimalikku finantsvarade väärtuste langust ja ettevõtte juhtkond järeldas, et kuna tegemist on lühiajaliste nõuetega ning nende laekumise tõenäosus on 100%, siis varade allahindlust ei teostatud.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara kulumit arvestatakse alates ajahetkest, mil juhtkond on hinnanud põhivara kasutusvalmiks ning amortisatsiooni arvestatakse kuni põhivara täieliku amortiseerimiseni.

Põhivara kantakse bilansist välja selle amortiseerimisel, võõrandamisel või hävinemisel.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 300

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Seadmed	5-10 aastat
Muu materiaalne põhivara	5-7 aastat

Finantskohustused

Finantskohustustena on ettevõtte majandusaasta aruande bilansis kajastatud maksuvõlad ja võlad töövõtjatele soetusmaksumuses.

Kohustuslik reservkapital

Ettevõtte põhikirja järgi ei ole ettevõttel kohustust moodustada aruandeaasta kasumi arvelt kohustuslikku reservkapitali.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Seotud osapooled

2014. aastal ettevõtte seotud osapooltega tehinguid ei teostanud ning soodustusi ei teinud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Pank	2 254	1 543
Kogumishoius	2 500	0
Kokku raha	4 754	1 543

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	5 348	5 348
Ostjatelt laekumata arved	5 348	5 348
Muud nõuded	350	350
Laenunõuded	350	350
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 698	5 698
	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	5 283	5 283
Ostjatelt laekumata arved	5 283	5 283
Muud nõuded	1 190	1 190
Laenunõuded	1 190	1 190
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 473	6 473

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	281	513
Üksikisiku tulumaks	219	181
Sotsiaalmaks	444	335
Kohustuslik kogumispension	20	6
Töötuskindlustusmaksed		10
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	964	1 045

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
Ostud ja parendused	939	939		939
Amortisatsioonikulu	-159	-159		-159
31.12.2013				
Soetusmaksumus	939	939		939
Akumuleeritud kulum	-159	-159		-159
Jääkmaksumus	780	780		780
Ostud ja parendused			920	920
Muud ostud ja parendused			920	920
Amortisatsioonikulu	-159	-159	-84	-243
Muud muutused			1	1
31.12.2014				
Soetusmaksumus	939	939	921	1 860
Akumuleeritud kulum	-318	-318	-84	-402
Jääkmaksumus	621	621	837	1 458

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul
Võlad töövõtjatele	1 330	1 330
Maksuvõlad	964	964
Kokku võlad ja ettemaksed	2 294	2 294
	31.12.2013	12 kuu jooksul
Võlad töövõtjatele	1 134	1 134
Maksuvõlad	1 045	1 045
Kokku võlad ja ettemaksed	2 179	2 179

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Töötasude kohustus	1 330	650
Puhkusetasude kohustus	0	484
Kokku võlad töövõtjatele	1 330	1 134

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	22 200	38 996
Soome	0	300
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	22 200	39 296
Kokku müügitulu	22 200	39 296
Müügitulu tegevusalade lõikes		
74301 EMTAK	22 200	38 296
71111 EMTAK	0	1 000
Kokku müügitulu	22 200	39 296

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	0	254
Mitmesugused bürookulud	428	534
Kokku mitmesugused tegevuskulud	428	788

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	7 568	24 150
Sotsiaalmaksud	2 570	8 026
Kokku tööjõukulud	10 138	32 176
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	4 316	18 477

Raamatupidamiskohustuslane ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2015

OÜ Muhemuigam (registrikood: 12327870) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNI OJA	Juhatuse liige	30.06.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 847
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 843
Kokku	11 690

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	22200	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anni Oja	48004144933		2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	cashmir@gmail.com
Veebilehe aadress	muhemuigam.eu